



# ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES-LETTRES

## Lettre d'information n°75 – mars 2009

Séances publiques  
à 15h30\*

### Vendredi 6 Mars

– Communication de M. Paul Schubert, sous le patronage de J. JOUANNA et D. KNOEPFLER : « Le papyrus de Genève inv. 268 : un nouveau fragment de poème astrologique d'Anoubion, précurseur de Firmicus Maternus ».

### Vendredi 13 Mars

– Communication de M. PHILONENKO, membre de l'Académie : « La notice de Pline l'Ancien sur les Esséniens ».

### Vendredi 20 Mars

– Communication de M. André Rousseau, sous le patronage de B. POTTIER et d'A. CRÉPIN : « Saussure à Paris (1880-1891) : le cours de grammaire gothique ».

### Vendredi 27 Mars

– Communication de M<sup>me</sup> Ginette Vagenheim, sous le patronage de Henri LAVAGNE : « Eugène Müntz et les débuts de l'étude de l'art chrétien en France ».

**A noter : Vendredi 3 Avril**  
Séance dans le cadre du colloque international Collège de France-AIBL organisé par M. Michel ZINK : « Lire un texte vieilli du Moyen Âge à nos jours » (mercredi 1<sup>er</sup>-vendredi 3 avril 2009) > [www.aibl.fr/fr/seance/home.html](http://www.aibl.fr/fr/seance/home.html) (rubrique Événements)

\* En grande salle des Séances  
Institut de France 23, Quai Conti, 6<sup>e</sup>  
Bus 24, 27, 39, 95 – M° 4, 7, 10

Retrouvez la Lettre d'information de l'AIBL sur son site internet : [www.aibl.fr](http://www.aibl.fr) (rubrique Actualités). Consultable à compter de son n° 42 (oct. 2005), elle est accompagnée d'une table des matières.



M. Philippe CONTAMINE et Jean MARCADÉ, membres de l'AIBL, actuels directeurs du *Journal des Savants*.

## UN CENTENAIRE : l'union du *Journal des Savants* et de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Aujourd'hui dirigé par Philippe CONTAMINE et Jean MARCADÉ, le *Journal des Savants*, au cours de son histoire plus que tricentenaire, s'est efforcé de conserver une même ligne éditoriale (fournir des informations solides et précises relatives à tel ou tel aspect de la vie intellectuelle) tout en s'adaptant, sans précipitation, aux circonstances. Après la tourmente révolutionnaire, le périodique réapparut en 1816

grâce à l'initiative, soutenue par la monarchie, d'éminentes personnalités comme DAUNOU, DACIER, QUATREMÈRE DE QUINCY, SYLVESTRE DE SACY et CUVIER : il s'agissait de proposer de longues recensions de travaux importants, auxquelles s'ajoutaient à l'occasion des mémoires originaux, et de diffuser des informations d'ordre « académique ». Les crédits de l'État ayant été supprimés en 1901, l'Institut accepta de prendre le relais sur ses ressources propres. L'autorité et le prestige de Gaston PARIS, membre de l'Académie française et de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, jouèrent ici un rôle déterminant. À sa mort en 1903, lui succéda René CAGNAT, membre de l'Académie des Inscriptions. Il fut assisté d'un comité où chacune des cinq Académies était représentée : ainsi en 1908, Gaston BOISSIER, pour la Française, Léopold DELISLE pour les Inscriptions, Gaston DARBOUX pour les Sciences, Jules GUIFFREY pour les Beaux-Arts et Rodolphe DARESTE DE LA CHAVANNE pour les Sciences morales. Il faut dire que le domaine propre aux Inscriptions (« l'histoire, l'archéologie et la philologie, aussi bien celles de l'Antiquité orientale, grecque ou latine que celle du Moyen Âge, de la Renaissance et du XVII<sup>e</sup> siècle ») était de loin le plus représenté. C'est pourquoi, à l'issue de réflexions et de négociations commencées en 1906, les autres Académies, renonçant formellement à leur rôle, confièrent à notre Académie la responsabilité du *Journal des Savants*, à charge pour elle de veiller à son financement : le fonds Doullans fut ainsi mis à contribution. En conséquence, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1909, le titre du périodique, paraissant comme auparavant le 15 de chaque mois et toujours publié par la Librairie Hachette, moyennant le versement de la subvention annuelle, devint le suivant :



René CAGNAT (1852-1937), élu membre de l'AIBL en 1895 ; Secrétaire perpétuel, 1916-1937.



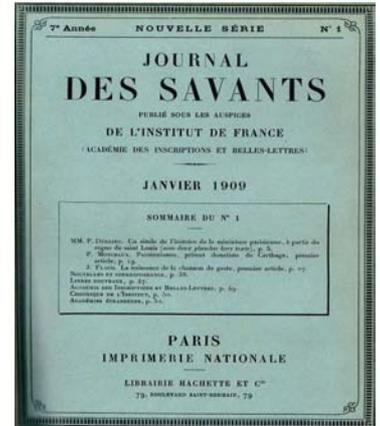
Gaston PARIS (1839-1903), élu membre de l'AIBL en 1876, de

*Journal des Savants* publié sous les auspices de l'Institut de France (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres). La formule devait se perpétuer jusqu'en 1959, avec très peu de changements, sinon d'ordre quantitatif en raison des contraintes financières : amples recensions, « nouvelles et correspondance », nécrologie, notes bibliographiques relatives aux « livres nouveaux », chronique signalant notamment les activités de l'Académie des Inscriptions. En 1960, sous l'impulsion d'Alfred Merlin, alors Secrétaire perpétuel, l'actuelle couverture bleue et blanche fut adoptée et surtout la place des articles originaux issus de recherches personnelles s'accrut sensiblement même si se maintint quelques années encore la vénérable formule de la recension des ouvrages récemment parus.



Alfred MERLIN (1876-1965), élu membre de l'AIBL en 1928 ; Secrétaire perpétuel, 1948-1964.

Philippe CONTAMINE



# Bureau de l'UAI



Le Bureau de l'UAI réuni à l'Institut. De g. à dr. : M. J. KOZŁOWSKI, MM. J. JOUANNA, N. SIMS-WILLIAMS, B. POTTIER, membres de l'AIBL, M<sup>me</sup> L. HANNESTAD, MM. M. MARÓTH, Président de l'UAI, J. REMESAL RODRIGUEZ, P. TULVISTE, S. SHAKED, A. SAMASSÉKOU et J.-L. DE PAEPE, secrétaire général adjoint de l'UAI. Cliché Yvette de Paepe.

La réunion annuelle du Bureau de l'UAI (Union académique internationale) s'est déroulée les jeudi 12 et vendredi 13 février 2009 sous la présidence de M. Miklós Maróth, Président (Hongrie) ; L'AIBL y était représentée par M. Bernard POTTIER, délégué, et Jacques JOUANNA, délégué adjoint.

## Activités des membres

**M. Michel ZINK**, membre de l'Académie, a fait le **29 août 2008** un exposé sur « Les Académies dans l'Europe d'aujourd'hui » dans le cadre du colloque « El rol de academias científicas en sociedades modernas » organisé par l'académie basque Jakiunde-Academia de la Ciencias, Artes y Letras au Palais Miramar de San Sebastián. Le **25 septembre 2008**, il a présenté une communication sur « Le sermon du palmier » au colloque « L'Arbre au Moyen Âge » organisé à Bordeaux par l'Université de Bordeaux III, l'Université de Pau et la Société de Langue et de Littérature médiévales d'Oc et d'Oïl. Il a présidé le comité scientifique du colloque international « Espaces et mondes au Moyen Âge » qui s'est tenu à Bucarest, les **17 et 18 octobre 2008** ; il y a prononcé une conférence plénière intitulée « Troubadours en chemin » ainsi que l'allocution de clôture. Le **22 octobre 2008**, il a donné au théâtre Montansier de Versailles la conférence solennelle de rentrée de l'Académie de Versailles et d'Île-de-France sur le sujet suivant : « Représentations de l'Europe et Europe littéraire au Moyen Âge ». Au Collège de France, il a, le **23 octobre 2008**, prononcé l'allocution d'ouverture du colloque « Le mai 68 des historiens » et le **7 novembre** accueilli la journée Louis Robert (AIBL-Collège de France). Le **19 janvier 2009**, il a présenté un exposé sur le Collège de France à l'Académie des Sciences morales et politiques. Le **20 janvier 2009**, il a donné à l'Académie royale de Belgique la conférence d'ouverture du Collège Belgique sur « Le Graal et la Chevalerie ». Le **23 janvier 2009**, à la Fondation Hugot du Collège de France, dans le cadre de la journée d'étude de l'institut d'études littéraires du Collège de France organisée à son initiative par **M. Roland RECHT**, membre de l'Académie, sur le thème « Traduire le texte en image et l'image en texte », il a présenté une communication intitulée « Le roi René derrière ses peintres ».

**M. André Lemaire**, correspondant de l'AIBL, a présenté une communication « Esclavage pour dettes et autres formes de travail dépendant au Levant : tradition biblique et épigraphie (X<sup>e</sup>-V<sup>e</sup> s. av. J.-C.) » à la table ronde « Travail de la terre et statuts de la main d'œuvre en

Grèce et en Méditerranée archaïques, VIII<sup>e</sup>-V<sup>e</sup> siècles », organisée par l'École française d'Athènes, à Athènes, les **15 et 16 décembre 2008** ; **M. Jean-Paul Morel**, correspondant de l'Académie, en a présenté les Conclusions.

**M<sup>me</sup> Cécile Morrisson**, correspondant de l'Académie, a participé au colloque « Authority in Byzantium », organisé au King's College de l'Université de Londres les **15-17 janvier 2009** avec une communication intitulée « Displaying the emperor's authority and kharakter on the marketplace ». Elle y a également prononcé un hommage à la mémoire de **M<sup>me</sup> Angeliki Laiou**, correspondant de l'Académie, décédée le 11 décembre 2008. **M<sup>mes</sup> Angeliki Laiou (†) et Cécile Morrisson**, correspondants de l'Académie, avaient participé au colloque « Donation et donateur dans la société et l'art byzantins » organisé les **13-15 mars 2008** par le séminaire d'archéologie et d'art paléochrétiens et byzantins de l'Université de Fribourg (Suisse) avec des communications intitulées respectivement : « The Peasant as Donor : 13th-14th Centuries » et « La générosité impériale : les largesses et leur expression monétaire ». Elles avaient également participé au symposium de printemps de Dumbarton Oaks « Trade and Markets in Byzantium » (dirigé par **M<sup>me</sup> Cécile Morrisson**) les **2-4 mai 2008** avec des communications intitulées : « Regional Networks in the Balkans in the Middle and Late Byzantine Periods » et « Weighing, measuring, paying : exchanges on the market and the marketplace ».

**M. André VAUCHEZ**, Président de l'Académie, sur invitation de **M. Jean-Claude CASANOVA**, Président de l'Académie des Sciences morales et politiques, a présenté le **lundi 26 janvier 2009** une communication sur « L'Université au Moyen Âge ». Cet exposé a été suivi par un long débat auquel ont participé une douzaine d'académiciens.

**M. Denis KNOEPFLER**, associé étranger de l'Académie, a prononcé le **22 janvier 2009**, à l'Institute of Classical Studies, University College, Londres, une conférence intitulée : « The Homeland of Narkissos : from Oropian Graia to Eretrian Amarynthos with Strabo and His Authorities », exposé qui ouvrait une série de conférences sur la personnalité et l'œuvre du géographe Strabon, organisée par l'historien Simon Hornblower, professeur dans cette Université et membre de la British Academy. **M. KNOEPFLER** a profité de son séjour à Londres pour faire une visite de courtoisie au Secrétaire général de l'Académie britannique, dont il a été élu « Corresponding Fellow » en l'an 2007.

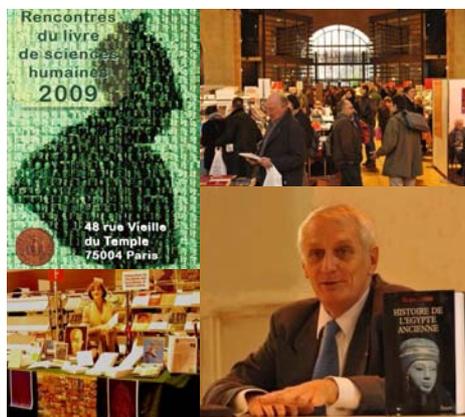
Le **samedi 31 janvier 2009**, **M. Bernard POTTIER**, membre de l'AIBL, a présidé la table ronde sur « Histoire de la linguistique cognitive » organisée par la Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage à l'Université Paris VII-Diderot.

**M. Laurent Pernot**, correspondant de l'Académie, s'est rendu à Oxford du **3 au 8 février 2009** à l'invitation de Corpus Christi College. Le **5 février**, il a prononcé une conférence à la Faculty of Philosophy sur « Porphyry's Life of Plotinus ».

**M. Olivier Picard**, correspondant de l'Académie, a été invité à faire une conférence à l'Université de Thessalonique, le **jeudi 19 mars 2009**, à l'occasion de l'inauguration de l'exposition « Coins of Macedonia in the Alpha Bank Collection ».

## Salon

Du 30 janvier au 1<sup>er</sup> février 2009, l'Académie a participé aux 3<sup>es</sup> « Rencontres du livre de Sciences humaines » organisées par la Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme à Paris, à l'Espace des Blancs-



Clichés Pierre Audouin.

Manteaux. Un dossier documentaire sur les activités de la Compagnie, la dernière lettre d'information ainsi qu'un catalogue de ses publications, richement illustré, ont été distribués au public venu découvrir les dernières parutions de l'Académie. Le dimanche 1<sup>er</sup> février, M. Nicolas GRIMAL, membre de l'Académie, a donné une conférence sur les « Tendances actuelles de l'archéologie égyptienne ». Pour plus de détails, on se reportera au site suivant : <http://salonshs.msh-paris.fr>.

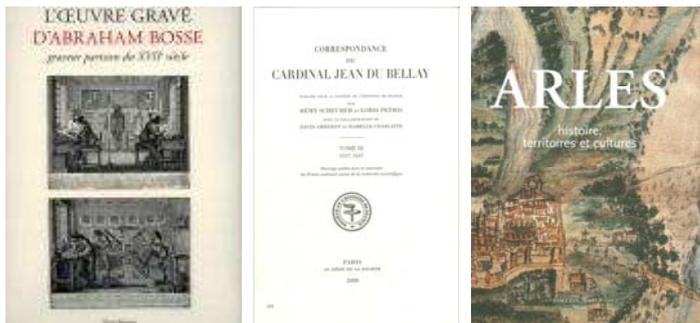
## La Scandinavie à l'honneur à l'AIBL



À gauche : M. A. Hultgård, correspondant étranger de l'Académie, S. Exc. M. Gunnar Lund, S. Exc. M. Tõmas Ingi Olrich, M. F.-X. Dillmann; à droite : séance de l'AIBL du v. 6 février 2009. Clichés Pierre Audouin.

Dans sa séance du vendredi 6 février 2009, lors de laquelle deux exposés ont été présentés sur les « Formules de théophanie de la Scandinavie à l'Iran », par M. Anders Hultgård, correspondant étranger de l'AIBL, puis sur « La connaissance des runes dans l'Islande ancienne », par M. François-Xavier Dillmann, directeur d'études à l'École pratique des Hautes Études, IV<sup>e</sup> section, l'Académie a eu l'honneur d'accueillir S. Exc. M. Tõmas Ingi Olrich, ambassadeur d'Islande en France, ainsi que S. Exc. M. Gunnar Lund, ambassadeur de Suède en France.

## Prix de l'Académie 2009



En sa séance du 16 janvier 2009, la commission du **Concours des ANTIQUITÉS DE LA FRANCE** a attribué sa 1<sup>re</sup> médaille à M. José Lothe pour son ouvrage inti-

ulé : *L'œuvre gravé d'Abraham Bosse, graveur parisien du XVII<sup>e</sup> siècle* (Paris, Musées nationaux, 2008) ; sa 2<sup>e</sup> médaille à M. Rémy Scheurer pour le t. III de son édition de la *Correspondance du cardinal Jean du Bellay* (Paris, coll. Société de l'Histoire de France, 2008) ; sa 3<sup>e</sup> médaille à l'ouvrage publié sous la direction de M. Jean-Maurice Rouquette : *Arles, histoire, territoire et cultures* (Paris, Actes Sud, 2008).



En sa séance du 16 janvier 2009, la commission du **prix GOBERT** a attribué son 1<sup>er</sup> prix à M<sup>me</sup> Marie Casset pour son ouvrage intitulé : *Les évêques aux champs. Château et manoirs des évêques normands au Moyen Âge (XI<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> s.)* (Caen, Presses Universitaires de Caen, 2007) ; son 2<sup>e</sup> prix à M. Nicolas Leroy pour son ouvrage intitulé : *Une ville et son droit. Avignon du début du XII<sup>e</sup> siècle à 1251* (Paris, De Boccard, 2008).

En sa séance du 16 janvier 2009, la commission du **prix de COURCEL** a couronné M. Michel Sot pour son édition, avec traduction, des *Gestes des évêques d'Auxerre*, t. I (Paris, Les Belles Lettres, 2002).



En sa séance du vendredi 23 janvier 2009, la Commission du **prix AMBATIELOS** a couronné M. Éric Perrin-Saminadayar pour son ouvrage intitulé : *Éducation, culture et société à Athènes. Les acteurs de la vie culturelles athénienne (229-88) : un tout petit monde* (Paris, De Boccard éd., 2008).

En sa séance du vendredi 23 janvier 2009, la Commission du **prix MENDEL** a décidé d'attribuer son prix à MM. Philippe Fraisse et Jean-Charles Moretti pour le t. XLII de l'Exploration archéologique de Délos : *Le théâtre*, 2 vol. (Paris-Athènes, De Boccard-EFA, 2007).

En sa séance du vendredi 23 janvier 2009, la Commission de la **médaille Georges PERROT** a couronné M<sup>me</sup> Véronique Chankowski pour son ouvrage intitulé : *Athènes et Délos à l'époque classique. Recherches sur l'administration du sanctuaire d'Apollon délien* (Paris-Athènes, De Boccard-EFA, BEFAR 331, 2008).

## Prix de l'Académie 2009 (suite)

En séance du 30 janvier 2009, la commission du **prix SAINTOUR** a décidé d'attribuer son prix à M<sup>mes</sup> Marie-Pierre Laffitte et Charlotte Denoël pour le catalogue de l'exposition *Trésors carolingiens. Livres manuscrits de Charlemagne à Charles le Chauve* (Paris, BNF, 2007).

En séance du 30 janvier 2009, la commission du **prix LE SENNE** a décidé de couronner M<sup>lle</sup> Julie Claustre pour son ouvrage intitulé : *Dans les geôles du roi. L'emprisonnement pour dette à Paris à la fin du Moyen Âge* (Paris, Publications de la Sorbonne, 2007).

En séance du 6 février 2009, la commission du **prix du BUDGET** a décidé d'attribuer son prix à M<sup>me</sup> Florence Bourbon pour son édition critique, avec traduction et commentaires, de la *Nature de la femme* d'Hippocrate (Paris, Les Belles Lettres-CUF, 2008).

En séance du 6 février 2009, la commission du **prix de CHÉNIER** a décidé d'attribuer son prix à M<sup>me</sup> Caroline Noirod, présidente des Belles Lettres et de Klincksieck, pour la nouvelle édition du *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots* de Pierre Chantaine (Paris, éd. Klincksieck, 2009).

En séance du 6 février 2009, la commission du **prix CROISSET** a décidé d'attribuer son prix à M. Bernard Pouderon pour son ouvrage intitulé : *Les Apologues grecs du I<sup>er</sup> siècle* (Paris, Éditions du Cerf, 2005).

## Publications de l'Académie

### *Bouddhismes d'Asie : monuments et littératures* *Colloque en hommage à Alfred Foucher (1865-1952)*

350 p., 80 ill., mars 2009 — Diff. De Boccard, 11 rue de Médicis 75006 Paris — tél. 01 43 26 00 37.

Organisée le vendredi 14 décembre 2007, sous la houlette de **Pierre-Sylvain FILLIOZAT**, actuel Vice-Président de l'AIBL, par l'Académie et la Société asiatique, cette journée d'études a permis de mettre en perspective l'ampleur de l'œuvre et l'importance des travaux de terrain conduits par l'indianiste Alfred FOUCHER, type universel du savant complet, à la fois philologue, archéologue et historien. Précédés d'une introduction par **P.-S. FILLIOZAT** et d'un avant-propos de **Jean LECLANT**, Secrétaire perpétuel de l'AIBL, les textes des dix communications réunies dans ce volume d'actes (notamment par **Pierre-Sylvain FILLIOZAT**, **Paul BERNARD** et **Jean-Noël ROBERT**, membres de l'Académie) illustrent, sous différents aspects, les progrès de la recherche sur le bouddhisme — qui fut au centre des recherches érudites d'Alfred FOUCHER, membre de l'AIBL (1928) et fondateur de la DAFA (Délégation archéologique française en Afghanistan).

## Publications des membres

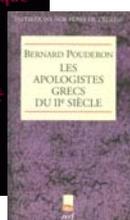
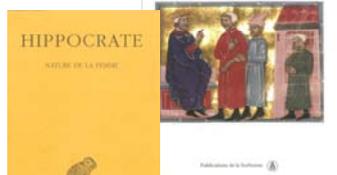
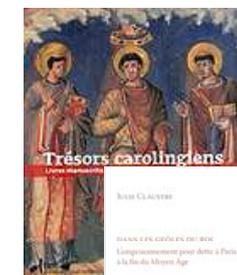
**M. Jean DELUMEAU**, membre de l'AIBL, s'est vu décerner par l'hebdomadaire *Le Point* le prix annuel de la biographie pour son ouvrage *Le mystère Campanella* (Paris, Fayard, 2008, 592 p.).

**M. Michel ZINK**, membre de l'Académie, vient de publier chez Tallandier *Seuls les enfants savent lire*, 2009, 120 p.

## Médias

Ont été récemment mis en ligne sur **Canalacadémie** (<http://www.canalacademie.com>) deux nouveaux exposés de membres de l'AIBL : « Les écrits gnostiques : de Louxor à Nag Hammadi », par **M. Nicolas GRIMAL**, communication enregistrée lors du colloque sur les textes de Nag Hammadi des 11 et 12 décembre 2008 (Paris, AIBL-fondation del Duca) ; « L'université médiévale vue d'aujourd'hui », par **M. André VAUCHEZ**, Président de l'Académie.

Les séances données à Paris du cours 2008-2009 de **M. Michel ZINK** au Collège de France, « *Non pedum passibus sed desideriiis quaeritur Deus* (saint Bernard). Que cherchaient les quêteurs du Graal ? », seront diffusées **du 20 au 24 avril 2009** (de 6h à 7h) sur France Culture dans l'émission « Éloge du savoir » produite et présentée par M<sup>me</sup> Christine Goémé ; elles peuvent être téléchargées sur le site du Collège de France.



Alfred Foucher à Ajanta, janv.-fév. 1920. Archives A. Foucher © Société asiatique.

